



GEMENG ELL

ELL | KLENG-ELCHERT | NIDDERKOLPECH
RUED | UEWERKOLPECH

www.ell.lu GemengEll

Fahrradtouren
Randonnées à vélo
Bicycle tours

GREZ WEST TOUR

Haupt-Loop

29 km

Option: Extra Loop 12 km
Total: 41 km

Parking Centre
Culturel Camille Ney



Historische Wandertouren
Randonnées historiques
Historical walking tours

ELL

Zäitrees- Trëppeltour Ell

4,66 km



Familienfreundliche Wandertouren
mit Tier-Quiz
*Sentiers de randonnée adaptés aux
familles avec un quiz sur les animaux*
Family-friendly hiking tours with
an animal quiz

KOULBICH

Safari am Wëlle Westen Koulbicher Parcours Santé

2,6 km

Uewerkoulbicherstrooss
L-8526 Colpach-Bas



RUED

Safari am Wëlle Westen Rieder Mulchpad

3 km

Parking:
Mulchpad CR303 8557
Roodt/Ell



Informationen zu weiteren Wanderwegen
finden Sie unter:

*Vous trouvez davantage d'informations à propos
d'autres sentiers de randonnée à pied sur :*

You can find further information about other
hiking trails at:

www.visitwellewesten.lu



Informationstafel: Übergang vom Ösling zum Gutland in Roodt
Panneau d'information: La transition du Gutland à l'Ösling à Roodt
Information board: The transition from the Gutland to the Ösling
region in Roodt



Cemeng Ell / © Guy Kratz

TouristInfo Wëlle Westen

1, am Millenhaff
L-8706 Useldange
T +352 28 33 45
info@visitwellewesten.lu
www.visitwellewesten.lu

@visitwellewesten

Öffnungszeiten
Montag - Freitag:
10-12 Uhr & 13-17 Uhr

Im Juli und August ist unser
Büro auch am Samstag und
Sonntag zu den gleichen
Zeiten für Sie geöffnet.

DE Kontaktieren Sie uns für
weitere Informationen zu allen
touristischen Attraktionen,
Wander- und Fahrradwegen
sowie zu allen Restaurants und
Übernachtungsmöglichkeiten in
der Region „Wëlle Westen“.

Horaires d'ouverture
Lundi - Vendredi :
10-12h & 13-17h

En juillet et août, notre bureau
est également ouvert pour vous
le samedi et le dimanche aux
mêmes heures d'ouverture.

FR Contactez-nous pour
davantage d'informations à propos
des attractions touristiques, des
sentiers de randonnée à pied
et à vélo, des restaurants et
des logements de la région
« Wëlle Westen ».

Opening hours
Monday - Friday:
10 am-12 pm & 1 pm-5 pm

In July and August our office is
also open for you on Saturday
and Sunday at the same
opening hours.

EN Contact us for further
information on all touristic
attractions, hiking and bicycle
trails as well as restaurants and
accommodations in the region
“Wëlle Westen”.



© Guy Kratz

Wëllkomm zu Eil

Zum Entdecken | À découvrir | To discover

© Grotto



Kolpecher Schlass

Ellerstrooss
L-8527 Colpach-Bas

Nicht für die Öffentlichkeit zugänglich

Non accessible pour le public

Not open to the public

DE Das Schloss Colpach stammt aus dem Anfang des 14. Jahrhunderts. Nach dem 1. Weltkrieg schuf das Ehepaar Mayrisch einen Begegnungsort von Künstlern, Schriftstellern und Politikern in der Schlossanlage. Nach 1947 wurde das Schloss als Genesungsheim genutzt. In den 2000er Jahren wurde ein neues Rehabilitationszentrum auf dem Parkgelände erbaut.

FR Le château de Colpach date du début du 14^e siècle. Après la première guerre mondiale, le couple Mayrisch a transformé le château en un lieu de rencontre pour les artistes, écrivains et politiciens. En 1947, le château est devenu un centre de convalescence. Dans les années 2000 un centre de Réhabilitation a été construit sur le terrain du parc du château.

EN The Colpach Castle dates from the beginning of the 14th century. After the First World War, the married couple Mayrisch turned the castle into a meeting place for artists, writers and politicians. After 1947, the castle became a convalescent home. In the 2000s a new rehabilitation center was built in the grounds of the castle.



© Nick Gattner - Janina Photography



© Nick Gattner - Janina Photography

Guttland.Trail Riedergrënn 8,9 km

Start: Parking "Bëschkierfecht"
www.guttlandtrails.lu
T +352 28 22 78 62

DE Über idyllische Naturpfade führt diese Wanderung zu geheimnisvollen Teichen in einem grünen Tal, das von einem sanften Bach durchzogen wird.

FR Cette randonnée emprunte des sentiers naturels idylliques menant à des étangs mystérieux, nichés dans une vallée verdoyante traversée par un ruisseau paisible.

EN This hike leads along idyllic nature trails to mysterious ponds in a green valley, gently traversed by a meandering stream.

© Colpach de Mayrisch



© Colpach de Mayrisch



Kolpecher Park

Ellerstrooss
L-8527 Colpach-Bas
T +352 28 22 78 62
info@visitguttland.lu

Täglich geöffnet und frei zugänglich
Geführte Besichtigung auf Anfrage

Ouvert tous les jours et libre accès
Visite guidée sur demande

Open every day and freely accessible
Guided tour upon request

DE Der Park des Schlosses Colpach beherbergt einige renommierte Skulpturen der größten französischen Vertreter des Genres der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Sie wurden in den 1920er- und 30er-Jahren von Aline und Émile Mayrisch erworben. Anlässlich des 50. Geburtstages der Niederlassung des Ehepaars im Schloss, wurde die Ausstellung „Europalia 1980“ in der Galerie des Rehabilitationszentrums des Schlosses Colpach installiert.

FR Le parc du Château de Colpach abrite quelques prestigieuses sculptures des plus grands représentants français du genre de la première moitié du XX^e siècle. Elles ont été acquises par Aline et Émile Mayrisch dans les années 1920 et 30. À l'occasion du centième anniversaire de l'installation du couple au château, l'exposition « Europalia 1980 » a été remise aux cimaises dans le centre de Réhabilitation du château de Colpach.

EN The park of the Colpach Castle hosts some prestigious sculptures by the most important French representatives of the genre of the first half of the 20th century. They were bought by Aline and Émile Mayrisch in the 1920s and 1930s. On the occasion of the 50th anniversary of the settlement of the couple in the castle, the exhibition "Europalia 1980" has been set up in the gallery of the rehabilitation centre of the Colpach Castle.



© Grotto



© Grotto

Naturreservat Marais de Grendel

107, Voie de la Liberté
L-6717 Colpach-Bas

DE Auf mehr als 4 Hektar wird in dem grenzüberschreitenden Naturschutzgebiet verschiedensten Tier- und Pflanzenarten ein geschützter Lebensraum geboten und so die Biodiversität erhalten. Ein Holzsteg führt die Besucher trockenen Fußes durch das Feuchtgebiet.

FR Sur plus de 4 hectares, cette réserve naturelle transfrontalière offre un habitat protégé à diverses espèces animales et végétales et contribue donc à la préservation de la biodiversité. Une passerelle en bois permet aux visiteurs de traverser la zone humide.

EN This cross-border nature reserve offers on more than 4 hectares a protected habitat to a variety of animals and plants and thus maintains biodiversity. A wooden walkway leads visitors through the wetland area.